

*Europees Verdrag inzake de academische erkenning van  
universitaire kwalificaties, op 14 december 1959  
te Parijs gesloten*

BRIEF VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE  
ZAKEN

Nr. 1.

Ter griffie van de Tweede Kamer der Staten-Generaal  
ontvangen: 22 december 1961.

De wens, dat deze overeenkomst aan de uitdrukkelijke  
goedkeuring van de Staten-Generaal zal worden onder-  
worpen, kan door of namens de Kamer of door ten  
minste dertig leden der Kamer of door de Gevolmachtigde  
Minister van Suriname te kennen worden gegeven  
uiterlijk op 21 januari 1962.

's-Gravenhage, 8 december 1961.

Ter voldoening aan het bepaalde in artikel 60, lid 2, en onder  
verwijzing naar artikel 61, lid 3, van de Grondwet, alsook naar  
artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk der  
Nederlanden, de Raad van State van het Koninkrijk gehoord,  
heb ik de eer U Hoogedelgestreng hiernevens over te leggen  
de tekst van het op 14 december 1959 te Parijs gesloten Euro-  
pees Verdrag inzake de academische erkenning van universitaire  
kwalificaties (*Trb.* 1960, 22), alsmede de vertaling in het  
Nederlands (*Trb.* 1961, 74)<sup>1)</sup>.

Een toelichtende nota bij het Verdrag gelieve U Hoogedel-  
gestreng hiernevens aan te treffen.

Het verdrag zal voorshands alleen voor Nederland gelden;  
op verzoek van de Surinaamse Regering zal deze gelding echter  
tot Suriname kunnen worden uitgebreid.

Aan de Gouverneur van Suriname is verzocht, bovengenoem-  
de stukken op 22 december 1961 over te leggen aan de Staten  
van Suriname.

De Gevolmachtigd Minister van Suriname is van de over-  
legging in kennis gesteld.

*De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,*  
J. DE QUAY.

**Toelichtende nota**

Het onderhavige verdrag is op 14 december 1959 te Parijs  
tot stand gekomen als het derde in een reeks verdragen, welke  
beoogt de wederzijdse erkenning van universitaire diploma's  
en graden te bevorderen, zulks als onderdeel van het algemene  
streven naar een zo uitgebreid mogelijke onderlinge openstelling  
van de instellingen van hoger onderwijs der Lid-Statens van  
de Raad van Europa. De beide vorige verdragen zijn het op  
11 december 1953 te Parijs gesloten Europees Verdrag be-  
treffende de gelijkstelling van diploma's voor toelating tot de  
universiteiten (*Trb.* 1954, 101; zie ook *Trb.* 1956, 118; 1960,  
120) en het op 15 december 1956 te Parijs gesloten Europees  
Verdrag inzake de gelijkstelling van tijdvakken van universi-  
taire studie (*Trb.* 1957, 202; zie ook *Trb.* 1959, 201).

Naar het voorkomt, behoeven de bepalingen van het verdrag  
geen afzonderlijke toelichting. Ondergetekenden mogen er  
slechts op wijzen, dat artikel 3 van het onderhavige verdrag  
tot strekking heeft, te bewerkstelligen, dat universitaire graden  
of getuigenschappen, welke ter afsluiting der studie worden ver-  
leend door een universiteit in een der verdragsluitende Staten  
erkenning zullen verkrijgen. Een dergelijke erkenning zal dan  
het recht met zich medebrengen, verdere universitaire studies  
in laatsbedoelde Staten te volgen met toelating tot de daarbij  
behorende afsluitende examens, ten einde daardoor een hogere  
graad of titel te verwerven, het doctoraat daaronder begrepen.

Voorts zal het voeren van academische titels, verworven aan  
buitenlandse universiteiten, worden toegestaan, wanneer daarbij  
tevens wordt aangeduid, waar de titel is verkregen.

Zoals reeds bij het Europees Verdrag inzake de gelijkstelling  
van tijdvakken van universitaire studie in de toelichtende nota

Aan  
de Heer Voorzitter van de Tweede Kamer  
der Staten-Generaal

<sup>1)</sup> Nedergelegd ter griffie, ter inzage van de leden.

(Bijlage *Handelingen II* 1959 — 5599, nr. 1; Bijlage *Handelingen I* 1959, nr. 50) werd vermeld, is het doel, dat ook het onderhavig verdrag nastreeft, in beperkte mate in de Nederlandse wetgeving verwezenlijkt, aangezien voor enkele landen deze materie reeds is geregeld in algemene maatregelen van bestuur ter uitvoering van de thans vervallende artikelen 121*bis* en 132 van de Hoger-onderwijswet 1876, welke uitvoeringsregelingen zijn gehandhaafd ingevolge artikel I, derde lid van de Wet op het wetenschappelijk onderwijs, in afwachting van nieuwe regelingen. Krachtens artikel 25, lid 2 van de Wet op het wetenschappelijk onderwijs (*Stb.* 1960, nr. 559), zal nl. in het academisch statuut moeten worden bepaald op welke wijze en onder welke voorwaarden aan bezitters van buitenlandse diploma's gehele of gedeeltelijke vrijstelling van het afleggen van universitaire examens wordt verleend. Het verdrag brengt een vereenvoudiging in het bovenomschreven Nederlandse systeem. Het bepaalde in artikel 48 van de Wet tot regeling van het hoger landbouwonderwijs (*Stb.* 1917, 700; laatstelijk *Stb.* 1954, 372) opent eveneens de mogelijkheid om bezitters van bepaalde buitenlandse diploma's geheel of gedeeltelijk vrijstelling van examens te verlenen.

Het moet daarbij voorts als een voordeel worden beschouwd, dat ongeveer gelijke rechten als tot op heden voor enkele groepen buitenlanders in Nederland gelden, thans in de Lid-Staten van de Raad van Europa krachtens het Verdrag ook voor Nederlanders in die Staten gaan gelden. Hierdoor wordt een verdere stap gezet op de weg naar grotere onderlinge uitwisselingsmogelijkheden en nauwere samenwerking tussen de universiteiten in Europa. De ondergetekenden zijn van mening, dat een dergelijke ontwikkeling is toe te juichen en deswege zoveel mogelijk dient te worden bevorderd.

De Nederlandse instellingen van hoger onderwijs hebben zich met de inhoud van het verdrag kunnen verenigen.

Het ligt in de bedoeling van de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden, dat het verdrag voorshands alleen voor Nederland zal worden bekrachtigd. Artikel II van het verdrag opent de mogelijkheid, het verdrag ook tot de andere delen van het Koninkrijk uit te breiden. Van actueel belang zijn in dit verband vooral de ontwikkelingen, die zich voordoen in Suriname. De Surinaamse Regering beraadt zich over zodanige reorganisaties van de Surinaamse Geneeskundige School en Rechtsschool, dat gelijkstelling met Nederlandse universitaire examens in de medicijnen en de rechtsgeleerdheid kan worden verkregen. Nadat een en ander zal zijn geregeld, kan dan op verzoek van de Surinaamse Regering de gelding van het verdrag tot Suriname worden uitgebreid.

*De Minister van Onderwijs, Kunsten  
en Wetenschappen a.i.,*

M. KLOMPÉ.

*De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,*

J. DE QUAY.

*De Minister van Landbouw en Visserij a.i.,*

H. A. KORTHALS.